**MTN-003D**

In-depth Interview Topic Guide

**INSTRUCTIONS for the Interviewer: How to use the IDI Guide**

1. There are two levels of questions:

* Primary interview questions: are the numbered questions. They are the questions that you as the interviewer must ask participants.
* Probes: are indicated with a bullet. The interviewer should ensure that key topics listed in the probes have been addressed/discussed during the interview. So, depending on what has already been discussed, and the IDI context, you may ask these probes or not.
1. *Instructions/suggestions to interviewer are in italics.*
2. The IDI guide is divided into two columns.
* **The left-hand column** contains the research questions, IDI questions and probes. The IDI questions are suggestions for getting the discussion going. It is not required to read them verbatim, but they are written to ensure some consistency across IDIs. You may adapt the question, depending on how the interview develops, and the interviewer will have to ensure that at the end all the questions have been answered.
* **The right-hand column** is for summarising the themes brought up by the participants in the IDI. These should be summaries of the general issues raised in connection with the question. They do not need to be detailed, as we have the details on the tape. **Note: the summaries should be filled by the IDI interviewer immediately after the IDI.**

**Before starting the IDI, ensure the participant has provided informed consent.**

**[*Read Introduction*]**: Igama lami ngingu \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. Siyabonga futhi ngokusinika ithuba lokuthi sixoxe nawe. Ngophokophele ukuzwa ngovo lwakho kulemibuzo engizokubuza yona. Sicela wazi azikho izimpendulo ezilungile nezingalungile futhi ukhululekile ukusho noma yini ngezinto esizokhuluma ngazo, sicele ukhululeke ukusho noma yini ofisa ukuthi siyizwe.Uma unemibuzo ngesikhathi sixoxa sicela uyibuze.

Njengoba bekushiwo phambilini,inhloso yalolucwanongo ukuthi sazi kangcono ngendlela ababambiqhaza besebenzisa ngayo ijeli yocwaningo kanye nempilo yabo yezocansi ngesikhathi besocwaningwen i-VOICE. Ngifisa ukukukhumbuza ukuthi konke esikuxoxayo kuzogcinwa kuyimfihlo, futhi ngeke sinikezele ngolwazi lwakho noma izimpendulo emibuzweni nabasebenzi basocwaningweni ekilinikhi.

|  |
| --- |
| **Adherence:** |
| **Motivations to Join the Trial:**  |
| Kuqala singathanda ukuzwa ngakuwe ukuthi ucwaningo i-VOICE lukuphathe kanjani…. |
| 1. Sicela usitshele ngezizathu ezakubangela ukuba ungenele ucwaningo i-VOICE?
* Izinzuzo owazithola ngokuba socwaningweni ngabe zaba nomuthelela ekunqumeni ukungenela ugcwaningo i-VOICE (izibonelo: ukuthola imali, ukubhekwa izifo njalo kanye nokunye)
* Impilo yakho ngabe ibe nomuthelela omungakanani ekuthatheni isinqumo sokungenela ucwaningo? ( isibonelo: uphathina/ umukhwenyana wakho, amalunga omndeni, ukuqashwa/ ukungaqashwa kwakho, nokunye)
* Ngabe umphakathi/ indawo uhlala kuyo ibe nomuthelela? (isibonelo: imibono yomphakathi/ imizwa ngocwaningo noma ucwaningo lona uqobo)
 |  |
| **Risk Perception:**  |
| 1. Ngaphambi kokungenela i-VOICE, wawukhathazeke kangakanani ngokutheleleka nge sandulelangculazi?
* Yini ekwenze wazizwa ngalendlela?
* Ngabe lemizwa yabanomthelela ekungeneleni kwakho ucwaningo i-VOICE?
1. Ngesikhathi se-VOICE, wawukhathazeke kangakanani ngokutheleleka ngesandulela ngculazi – HIV?
* Ngabe lemizwa ibe nomuthelela omungakanani ekusebenziseni kwakho imikhiqizo yacwaningo?
* Ngabe lemizwa noma ukukhathazeka ngokutheleleka ngesandulelangculazi yashintsha ngokuhamba kwesikhathi usocwaningweni i-VOICE? Yashintshwa yini? (kubheka isandulela ngculazi, ukusebenzisa umkhiqizo, ukushintsha ekuzifakeni engcupheni, nokunye)

  |  |
| **Life Events:** |
| Ngaphambi kokuba sikhulume ngemikhiqizo, ngingathanda ukuthola ngezinto ebezezenzeka kuwe ngesikhathi usocwaningweni i-VOICE.1. Uma ucabanga ngesikhathi lapho ungenela ucwaningo i-VOICE nalapho kuphela ucwaningo, ngabe kwaba khona ushintsho empilweni yakho?

 (isibonelo: ukushintsha ophathina, isikole/izifundo/umsebenzi, wakhulelwa, washada, washintsha indawo yokuhlala, kwashona osondelene naye, nokunye.) ngicela ungazise ngokwashintsha.* Ushintshe nini? *[****Note to interviewer:*** *use the timeline tool to help the participant estimate when the change occurred. We’re mainly interested in whether the participant was still using the product for any period of time after the change.]*
* Kube nomuthelela ongakanani ekusebenziseni kwakho umukhiqizo?
 |  |
| **Factors Affecting Adherence:** |
| Manje ngithanda ukukubuza ngezinto ezibe nomuthelela ekusebenziseni kahle umukhiqizo ocwaningweni i-VOICE. Siyazi ukusebenzisa imikhiqizo zonke izinsuku kunzima nokuthi kunabanye ocwaningweni esaziyo ukuthi bebengawusebenzisi nsuku zonke umukhiqizo, futhi kulungile. Esicele ukukuthola ukuthi yini eyenze kwanzima ukusebenzisa umukhiqizo kwabanye abantu. 1. Yiziphi izizathu ezenze kwanzima kubabambiqhaza be VOICE bebonke ukusebenzisa umkhiqizo nsuku zonke ngesikhathi socwaningo i-VOICE?
2. Cabanga ukuthi impilo injani kumuntu wesimame [eThekwini]. Sicela uchaze ngalendawo noma umphakathi lapho abantu besifazane bekuthole kunzima ukusebenzisa (amaphilisi/ijeli) zonke izinsukungesikhathi bekuVOICE?(e.g.abaholi emphakathini, amaqembu esontweni ,indlela abantu emphakathini abayibuka ngalo ucwaningo). Cabanga ukuthi impilo injani kumuntu wesimame eThekwini .
* Lezozinto zenze kwabanzima kangakanani kuwe?
1. Manje cabanga ngesikhathi usabamba iqhaza ocwaningweni i-VOICE, ngabezikhona izinto mayelana noVOICE noma ikilinikhi yocwaningo ezenze kwaba nzima ukusebenzisa ( iphilisi/uketshezi) zonke izinsuku ocwaningweni i-VOICE. (ekilinikhi yasemphakathini, ukuvakasha okuhleliwe ocwaningweni ubudlelwano nabasebenzi,indlela yokuxoxisana ngokusebenzisa imkhiqizo ingxoxo namakhansela;nokunye).
* Ngesikhathi socwaningo, kukhona ushintsho ngendlela abasebenzi bocwaningo abakululeka ngayo ngokusebenzisa umkhiqizo zonke izinsuku? Lolu [shinstho/okungashintshanga] libe namuphi umthelela ngendlela owusebenzise ngawo umkhiqizo?
* Yini ekusizile noma engakusizanga ekululekweni okutholile mayelana nokusebenzisa umkhiqizo ngendlela efanele?
1. Iziphi ezinye izinto ezenze kube nzima ukuthi usebenzise umkhiqizo wocwaningo zonke izinsuku ocwaningweni i-VOICE?

(*Probe on major life changes mentioned above*)* Ngabe kuke kwaba nezinkinga nophathina wakho noma abanye?
* Ekhaya noma umndeni ( ubumfihlo, ubuningi babantu endlini, izidingo zasendlini)
* Emphakathini? ( omakhelwane, ukuhletshwa, nokunye)
 |  |
| **Adherence Rating Scale:**  |
| Ngesikhathi sakho usocwaningweni i-VOICE ubuzwe imibuzo eminingi ngokusebenzisa umkhiqizo. Eminye yemibuzo ibibuza ngikwesikalo emavikini amane ukuthatha umukhiqizo ngendlela obuchazelwe ngayo. 1. Isitathimende “ukuthatha umikhiqizo ngendlela obutshelwe ngayo” kuqondeni kuwe?
* Uwuqonde kanjani umbuzo mayelana ngesikhathi obekumele usebenzise umkhiqizo ngosuku?
* Uwuqonde kanjani umbuzo omayelana nesikhathi sosuku obumele uyisebenzise ngawo umkhiqizo?
* Uwuqonde kanjani umbuzo mayelana nokuba lula noma nokuba nzima bokusebenzisa umkhiqizo?

Manje asikhulume ngezinye izindlela ongaphendula ngayo lemibuzo elandelayo – kubi kakhulu, kubi, kuhle, kuhle kakhulu, kuphathi nendawo, kuhle ngamalengiso.1. Ngabe lezizimpendulo ezilandelayo ziqondeni kuwe?
* Uma owesifazane ephendule wathi “kuhle ngamalengiso” *[****Note to******Interviewer****: use the show cards to have women discuss other response options that they view as different.]*
* Kungenzeka yini umbambiqhaza eqe ukusebenzisa umukhiqizo kodwa aphendule athi kuhle ngamalengiso noma kuhle kakhulu?
* Uma owesifazane esebenzise umukhiqizo zonke izinsuku ngabe ubengaphendula ngo kuhle ngamalengiso?
1. Ucabangeni ngesikhathi unikeza impendulo yakho?
* Ucabange kangakanani ngaphambi kokukhetha nokuphendula umubuzo?
* Ucabange kangakanani ngokufanele ukukhumbule ngaphambi kokuphendula?
* Bekuyiyiphi impendulo yakho? Uyikhetheleni leyo mpendulo?
* Zishintshe kangakanani izimpendulo zakho ngokuhamba kwesikhazi?
 |  |
| **Other Adherence Measures:**  |
| Manje asikhulume ngezinye izindlela zokubheka ukusetshenziswa komkhiqizo. Kolunye ucwaningo abesifazane bebebuzwa ngokusebenzisa kwabo umukhiqizo, cishe bonke abesifazane bebethi bebewusebenzisa umukhiqizo zonke izinsuku. Kodwa uma kubhekwa igazi, inxenye yabo ibingenawo umukhiqizo egazini. 1. Uma ucabanga kungani bekunomehluko phakathi kwabesifazane bathe bayawusebenzisa umukhiqizo kanye nalabo abanomukhiqizo egazini?
* Uma owesifazane engawusebenzisanga umkhiqizo zonke izinsuku, ngabe kwenziwe yini ukuthi bathi bebewusebenzisa njalo?
* Ucabanga ukuthi kungenzeka kube ngenxa yabasebenzi Basocwaningweni noma abasebenza ekilinikhi ukuba nomuthelela ezimpendulweni zabo?

 * Yiziphi izizathu ezingenza abesifazane bengasho ngokweqiniso obekwenzeka ngokusebenzisa umukhiqizo?
1. Ucabanga ukuthi leyomiphumela yocwaningo ingaqhathaniswa nokwenzeke ocwaningweni i-VOICE?
* Ngabe kukhona ngokwekilinikhi yacwanongo, izinqubo obekungenza owesifazane asho okungesikhona ngokusebenzisa umukhiqizo?
* Wena ngokwakho?
1. Ngabe yini ocabanga ukuthi besingayenza ocwaningweni i-VOICE ehlukile ukuthola izimpendulo eziyiqiniso?
* Yini engashintshwa emakilinikhi, izinqubo noma ukwenza abesimame bazizwe bamukelekile ukusho uma bengayisebenzisanga (amaphilisi/uketshezi)?
* Ngabe ukwelulekwa kungashintshwa kanjani ukuze ukhululeke ukuxoxa ngezinkinga ngokusebenzisa umukhiqizo?

Kwi-VOICE, ubuzwe ngokusebenzisa (amaphilisi/uketshezi) ngezindlela ezehlukene (ngemibuzo oyibizwe umsebenzi wocwaningo, nemibuzo ye khompyutha)/ACASI.1. Ngabe lemibuzo [yamaphilisi/noketshezi] ingabuzwa kanjani ukwenza ukhululeke ukubika uma ungasebenzisanga[amaphilisi/noketshezi]?
* Ukuba umbuzo ububekwe ngenye indlela ngabe kube nomehluko: Kanjani?
1. Ucabanga ukuthi iyiphi indlela yokubuza(ngamaphilisi noketshezi) engenza ukhululeke ukusinika izimpendulo eziyiqiniso ngokusebenzisa umukhiqizo.
* Ngabe kunomuthelela ukuthi imibuzo ubuzwa ubani? Uma uthi yebo, chaza kanjani?
 |  |
| **DSMB Results:** |
| 1. Ngicela ungitshela ngokuzwe ngocwaningo i-VOICE ngikuyekwa kwamaphilisi i-tenofovir kanye nejeli?
* Uzwe ngobani ngemiphumela yocwaningo kuqala?
* Ungachaza ngokwakho uqondani ngokwenzekile?
* [*Probe about product not mentioned above:*]Ucabangani (ngamaphilisi /noketshezi)?
1. [*For those who did not mention it above, explain that the tenofovir tablet and gel showed no protective effect against HIV in VOICE*] Iziphi izizathu ocabanga ukuthi zibangele Ukungasebenzi kwephilisi i- tenofovir kanye nejeli ingakhombisanga ukuvikela kwisandulela ngculazi kwi- VOICE?
* Ucatshangiswa yini?
* Yini eshintshile kuwena emva kokuthi uthole imiphumela yocwaningo? (ukushintsha umukhiqizo kulabo abasebenzisa i- Truvada; imizwa ngokumiswa ocwaningweni)
 |  |
| **Anal sex:** |
| **Understanding Anal Sex:** |
| Sesifike esigabeni sesibili semibuzo. Ngingathanda ukukhuluma ngempilo yakho yezocansi nendlela oziphatha ngayo kozocansi. Ngizosebenzisa izithombe ukwenza uqonde kahle ngomuzimba womuntu wesimame. *[****Note to******Interviewer****: Show the participant the visual template and probe around the following topics:** *Identify different part of the ano-genital area such as vulva, urethra, vaginal opening and anus and discuss some of their functions(if appropriate)*
* *Discuss ways one may feel pleasure or pain*
* *Explore participant’s words/terms for sexual behaviors, specifically vaginal sex from behind and anal sex*
* *Ask how participant understood the VOICE ACASI question on anal sex: “Ezinyangeni ezintathu ezedlule, ngabe uye kangaki ocansini lwezinqe? Ngocansi lwezinqe ngisho uma indoda ifaka isitho sayo sangasese (ipipi) embobeni yezinqe zakho.”*

*After the exercise is finished, explain what is meant by anal sex in the context of the 003D study before moving on to the next section of the interview.]* |  |
| **Anal Sex Decisions:** |
| Manje ngingathanda sikhulume ngocansi lwezinqe, ngocansi lwezinqe ngisho uma indoda ifaka isitho sayo sangasese (ipipi) embobeni yezinqe zakho. Emibuzweni yekhompyutha ACASI kaVOICE, abesifazane babuzwa ngeziwombe ababenazo lapho benza ucansi lwesitho sangasese sangemuva ezinyangeni ezintathu ezedlule. Abesifazane abawu- 900 bathi Balwenzile ezinyangeni ezintathu ezedlule .1. Ucabanga ukuthi bangaki abesifazane abenza ucansi lwezinqe emphakathini?
* Nagbe kuyakhulunywa ngocansi lwezinqe sowesifazane sangemuva?
* Ucabanga ukuthi abantu abanjani abenza lolucansi?
1. Yiziphi izizathu ocabanga ukuthi zingenza abesifazane benze ucansi lwezinqe?
2. Ucabanga ukuthi ucansi lwezinqe lwafika kanjani empilweni yezocansi?
* Lwenzeka ebudlelwaneni obunjani?
* Ubani ovela nesu lokwenza lolucansi? (owesilisa/ owesifazane/ bobabili)? Ngabe abesifazane bangakwazi ukunqaba noma ukuvuma?
* Ngabe ucansi lwesitho sangasese sangaphambili lwenzeka ngaphambi noma emva kocansi lwesitho sangasese sangaphambili noma lwenziwa lodwa?
1. Izimo ezinjani uma ucabanga lapho Abesifazane bengalwenza ucansi lwezinqe?
* Ngabe uke wazithola usesimweni esifanayo, ungangixolela ngaso?
 |  |
| **Lubricant/Gel Use During Anal Sex:** |
| 1. Uma owesifazane enza ucansi lwezinqe, imiphi imikhiqizo ayisebenzisayo ngaphambi kokwenza ucansi?
* Ngabe kukhona indlela yokuzihlanza eyejwayelekile kubantu ngaphambi kokwenza ucansi lwezinqe
* Ngabe ungayisebenzisa enye into yokuthambisa uma wenza ucansi lwangasese lwangemuva? Ngobani?
* Ungawasebenzisa amakhondomu? Ngobani?
* Iziphi ezinye izinhlobo zemikhiqizo ongayisebenzisa?

Manje asicabange ngowesifazane obesebenzisa ijeli ocwaningweni i-VOICE.1. Ngabe ungayisebenzisa ijeli uma wenza ucansi lwezinqe ngobani?
2. Uma uyisebenzisile ijeli, uyisebenzise kanjani?
* Uyisebenzise kuphi? [*Use body mapping diagram if necessary*]
* Uma usebenzise ijeli kwenye indawo, ngabe iziphi izizathu ezingeza ijeli uyifake ngemuva?
* [*If gel participant*] Ngabe uke wazithola usebenzise ijeli ngendlela okungeyona? Ngicela ungitshela ngalokho.
 |  |
| 1. Sikhulumile kakhulu ngezinto ezehlukene namuhla. Ngaphambi kokuqeda, ngabe unayo imibuzo onayo noma uvo ngemphatho oyitholile ocwaningweni i-VOICE noma ingxoxo yethu namuhla?
2. Ngabe kukhona ocabanga ukuthi ibalulekile engabe siyenzile angavimba ukungaphumeleli kwi- VOICE, ucabanga ukuthi singayilungisa ocwningweni oluzayo?
 |  |

Manje sesifike ekugcinenei Kwengxoxo. Siyabonga ukuthi uthathe isikhathi sakho sokuthi ukhulume nathi uzosicobelela ngovo lwakho. Siyabonga nokuthi ungenele ucwaningo nokuthi uxoxe nathi ngezinto ezithize.